

CHAPTER X.

THE BOGTSANG-TSANGPO.

From *Camp LXXX*, Pan. 93^A and 93^B, Tab. 15, is sketched. The first part of it, to the S. 80° W. and west will also be recognized on the accompanying photograph. To the N. 60° W. is a pyramidal peak rising above its surroundings. To the N. W., north and N. E. are the mountains bordering the valley of the *Bogtsang-tsangpo* to the north. It proved to be as difficult as usual to get reliable geographical information and trustworthy geographical names for different places and mountains. Some of the names, however, agreed with those given by Nain Sing, but not with the few names I heard on my journey in 1901 along the *Bogtsang-tsangpo*. In some cases, of course, one mountain may have two or more different appellations. Speaking of a mountain group, different parts or peaks of it may have their own names, and misunderstandings may arise. Along such an important river as the *Bogtsang-tsangpo*, there may be a great number of names. The same will be the case with the tributary valleys north and south of it. Some nomads may be accustomed to camp every year at certain grazing grounds for which they have special names, and other nomads may camp at other places. The former, when asked, will only give their usual names, the latter only the names of their own grazing-grounds. The result may be that the visitor gets the impression that one or both tell lies, though this is not necessarily the case. The Tibetans are too simple-minded and realistic to be able to invent false names. But on the other hand they may make mistakes, and wrong names may, therefore, be entered on the map. These will have to be checked, controlled and improved in the future. Everything cannot be obtained at once; one has to proceed with patience and satisfy oneself for the time being with the information given.

However, I cannot simply dismiss the information given by the Tibetan chief from the neighbourhood of *Camp LXXX*, and enter it here under reservations. The black pyramidal or tetrahedral mount at the northern side of the latitudinal valley and to the N. 60° W. from *Camp LXXX* (*cp.* Pan. 93^A) he called *Tugu-lamo*¹ as

¹ Obviously the same as Nain Sing's *Dúbú Lhámo Pk.*